



Camera di Commercio Italiana in Cina  
中国意大利商会  
China—Italy Chamber of Commerce

*Assemblea Generale  
Pechino, 27 Settembre 2012*

# Ordine del Giorno:

- *Situazione della CCIC*
- *Presentazione del Nuovo Statuto conforme alle direttive di Assocamerestero*

# Camera di Commercio Italiana in Cina (CCIC)

- È un' **Associazione costituita da operatori economici italiani** (circa 500 soci): la legge cinese esclude l'iscrizione di persone fisiche giuridiche locali
- È l'**unica Associazione d'affari italiana**:
  - registrata dal Ministero degli Affari Civili Cinese
  - riconosciuta dal Governo italiano (MISE)
- È il **rappresentante ufficiale** della comunità d'affari italiana
- Ha **legame istituzionale** con:
  - MISE e Sistema Camerale Italiano (ASSOCAMERESTERO);
  - Ambasciata d'Italia e rete consolare in Cina;
  - ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane;
- È soggetta a **controllo del MISE** sul suo operato tramite :
  - Ambasciata
  - Assocamerestero

# Vantaggi

- **Accordi con aziende del sistema camerale per desks presso ns. uffici**, ad es:
  - Veneto Promozione S.c.p.A (Ex-Centro Estero Veneto)
  - Metropoli (Ex-Promofirenze)
  - Aziende Speciali Promec (Modena) e Made in Vicenza
- Organizzazione in Cina di **missioni del sistema camerale italiano**
- **Accordi di cooperazione con Enti Italiani**:
  - Università (stagisti)
  - Fondazione Italia-Cina (Panda d'Oro)
  - Politecnico di Milano (desk)
- Partecipazione al **Consorzio per EU SME Center**

# Attività CCIC (1)

Al 27.09.2012

- 85 **eventi realizzati**
- 23 a Pechino
- 33 a Shanghai
- 29 a Guangzhou

## Tipologia:

- Attivita' info-formative: Seminari, Training, Corsi di lingua
- Incontri di operatori cinesi con operatori italiani in missione dall'Italia
- Incontri tra soci di varie Camere e altri operatori locali
- Attivita' sociali: serate di gala (Panda d'Oro, ecc), go kart...

# Attività CCIC (2)

- Accordo con Ambasciata del **Canale Business Fast Track (BFT)**: Visti d'affari a cinesi
- Negoziazione per **estensione del BFT alle aziende e persone d'affari cinesi** (in corso)
- **Website**:
  - Aggiornamento quotidiano del sito
  - Visite al **25.09.12** : **80,274**, **media giornaliera: 298**  
(vs. Totale Visite 2011: 87,561, media giornaliera: 272)
- **CCICInforma**: Rassegna Stampa bi-settimanale
- **E-newsletter** (mensile): invio ai soci e partners istituzionali (in formato elettronico)
- **Quaderno** (semestrale): invio ai soci e partners istituzionali
- **Bollettino Economico** (semestrale): invio ai soci e partners istituzionali
- **Annuario Soci**: (in formato elettronico)
- **Richiesta servizi**: media giornaliera **10**

# Principali Attività in agenda

- Campagna Associativa 2013

## PECHINO:

- Understanding China Program (21-27/10/2012) organizzato con BenCham, AHK, CCIFC e EUROCHAMBRES e cofinanziato da Commissione EU
- Gran Gala (1/12/2012)

## SHANGHAI:

- Italian Festival Suzhou (13-14/10/2012)

## GUANGZHOU:

- Magneti Marelli Factory Tour (19/10/2012)
- Christmas Dinner

# Ongoing Balance 2012

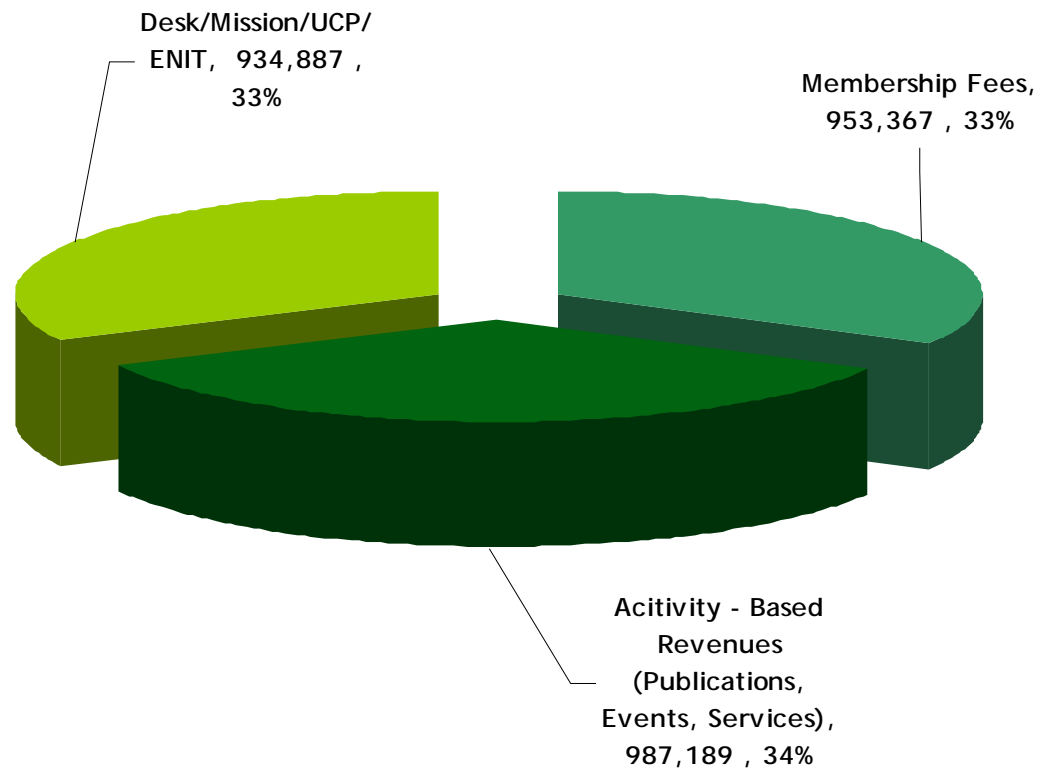
BUDGET ITEMS	2012 Jan-Aug			Value in RMB	%
	BJ	SH	GZ		
<b>Revenues</b>					
Membership Fees	378,333	476,700	98,333	953,367	33%
Activity - Based Revenues (Publications, Events, Services)	229,446	633,590	124,153	987,189	34%
Desk/Mission/UCP/EIIT	864,062	70,825	-	934,887	33%
<b>Total Revenues</b>	<b>1,471,841</b>	<b>1,181,115</b>	<b>222,486</b>	<b>2,875,442</b>	<b>100%</b>
<b>Expenses</b>					
Staff Expenses (CCIC, Desk)	716,889	510,813	279,427	1,507,129	51%
Purchases Of Specific Third Party Services	118,911	407,812	85,600	612,323	21%
Office rental & Management Fees	220,115	78,349	40,000	338,464	11%
Purchases of General Operating Services (excluding Office Rental)	62,479	66,797	21,505	150,782	5%
Other Costs (taxes, exchange losses, associations)	154,467	123,956	23,350	301,772	10%
Purchases of Capital Goods (Amortizations)	54,596	6,197	535	61,327	2%
<b>Total Expenses</b>	<b>1,327,456</b>	<b>1,193,924</b>	<b>450,417</b>	<b>2,971,798</b>	<b>100%</b>
<b>Profit/Loss</b>				<b>-96,356</b>	

**Note: Receivables are not considered and Membership Fees are included on pro-rata basis (Jan-Aug 2012)**



# Ongoing Balance 2012

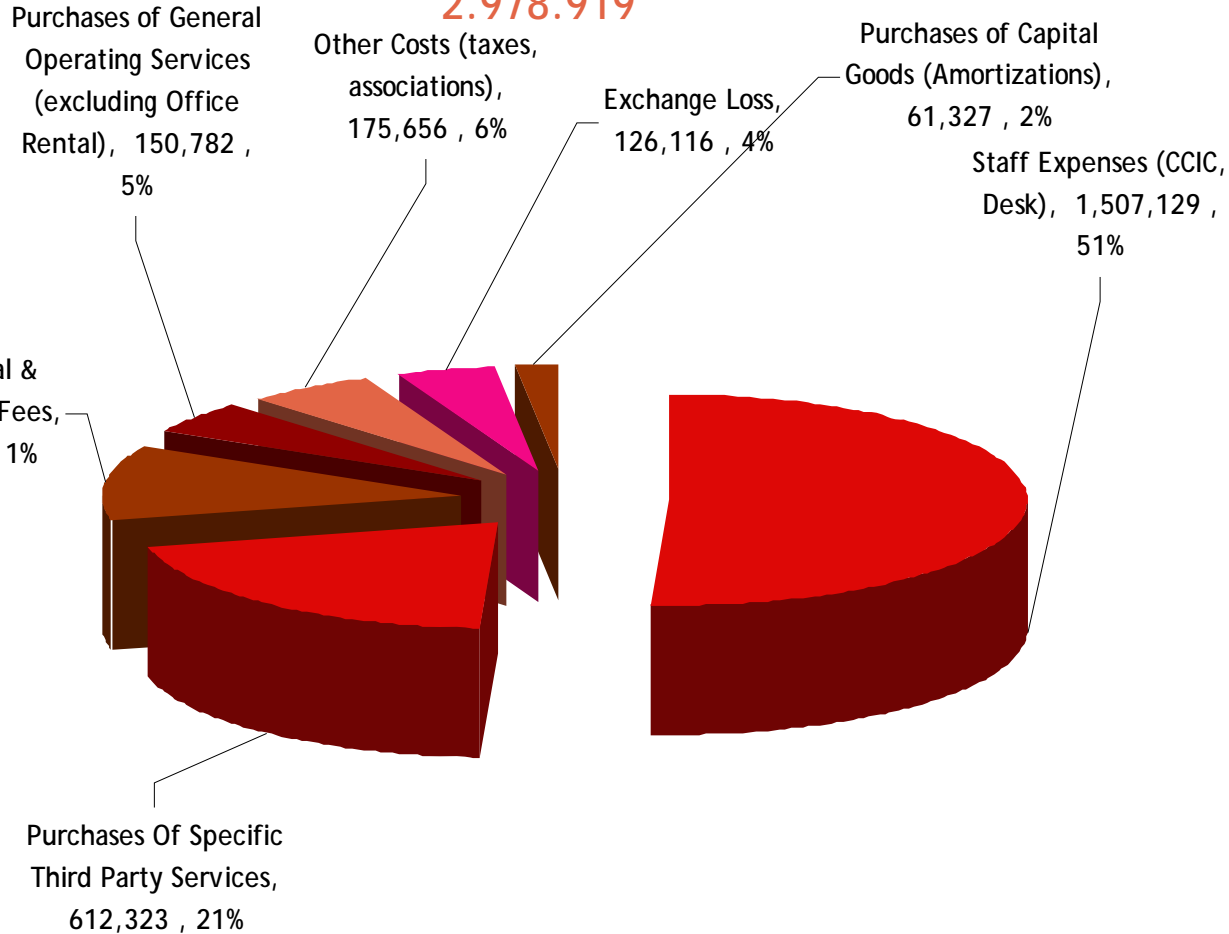
Total Revenues  
2.875.442



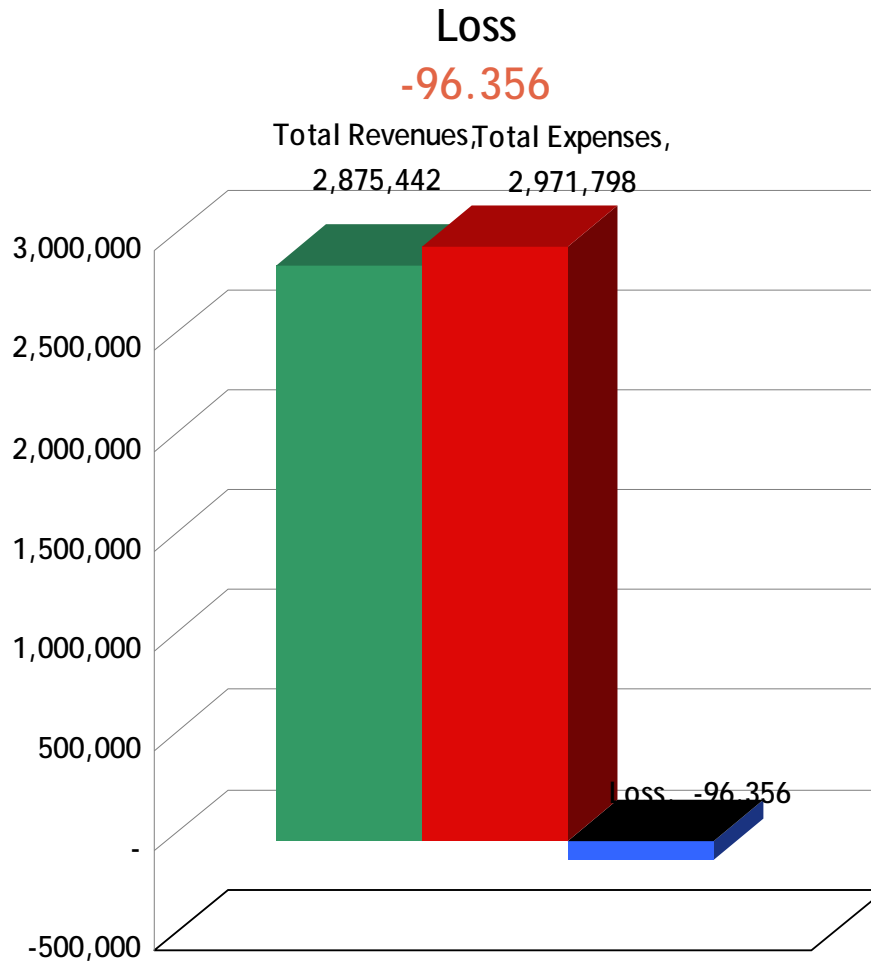
# Ongoing Balance 2012

## Total Expenses

2.978.919



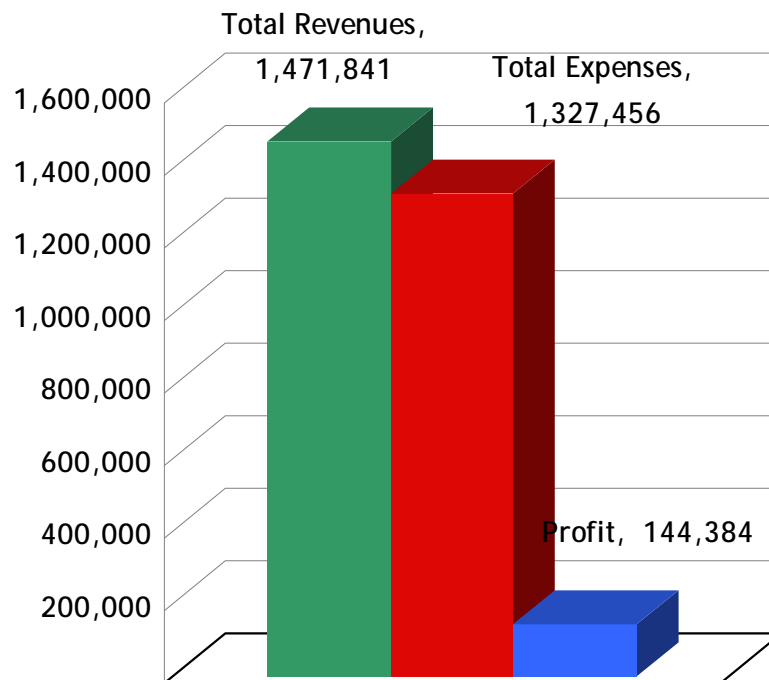
# Ongoing Balance 2012

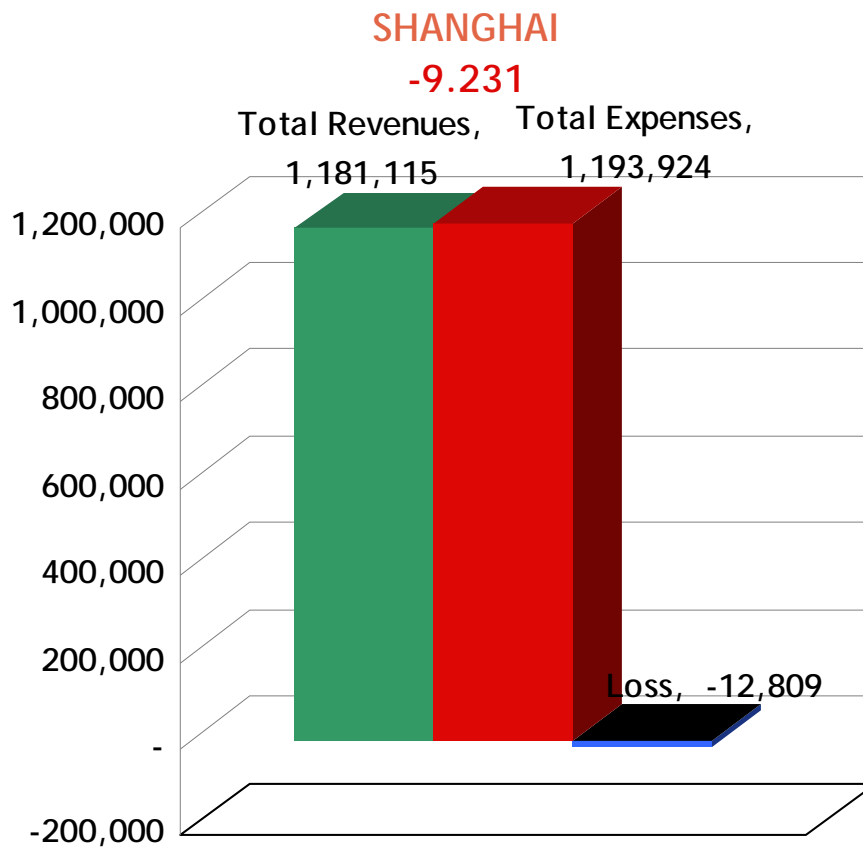


**Note: Receivables are not considered and Membership Fees are included on pro-rata basis (Jan-Aug 2012)**

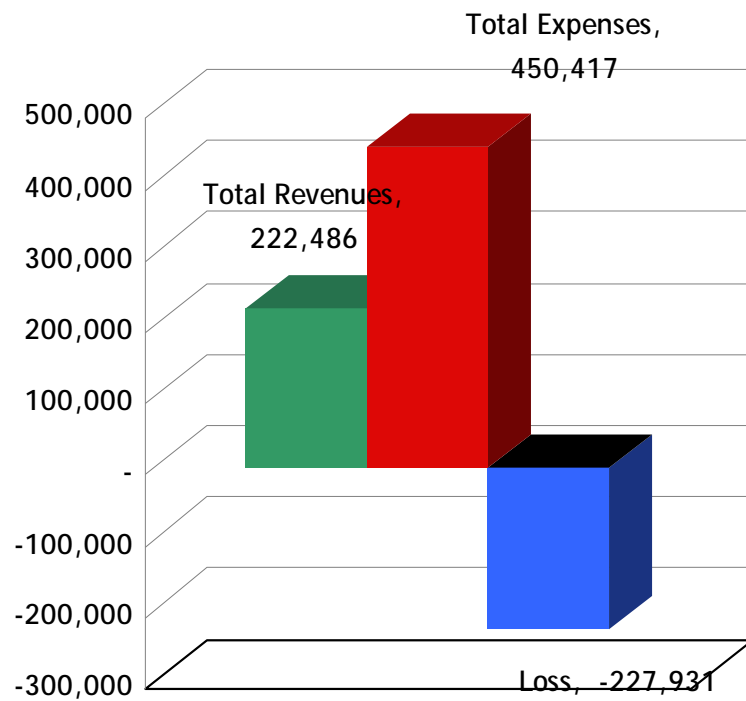
# BEIJING

## 140.132





## GUANGZHOU -227.257



# Nuovo Statuto della CCIC (1)

## Finalità:

- **Uniformare lo Statuto alle nuove direttive di Assocamerestero**  
(con la cui supervisione è stato redatto)
- **Rendere possibile la gestione ordinaria**, eliminando l'impedimento rappresentato dal quorum di "un quarto dei soci votanti" richiesto dallo Statuto vigente per l'Assemblea

## Struttura:

La struttura della CICC rimane quella attuale, cioè:

- L'organizzazione **unitaria** è basata su **tre circoscrizioni: Pechino, Shanghai e Guangdong**.
- Detta struttura unitaria risponde anche alle nuove direttive del **MISE - Ministero dello Sviluppo Economico** e di **Assocamerestero**, che mirano a rendere più compatta e coordinata la presenza istituzionale italiana all'estero *[N.B: In altri paesi con più Camere italiane si sta di conseguenza spingendo perché si fondano in una]*

# Nuovo Statuto della CCIC (2)

- **Organi:**
  - **Assemblea Generale dei Soci**
  - **Consiglio Direttivo:**
    - **tre** membri (eletti per due anni da tutti i soci aventi diritto al voto)
    - riserva posti di **Consigliere:**
      - 2 per la circoscrizione di **Pechino**
      - 1 per la circoscrizione di **Shanghai**
      - 1 per la circoscrizione del **Guangdong**
  - **Presidente**
  - **Vice Presidente**
  - **Vice Presidente della Circoscrizione di Shanghai**
  - **Vice Presidente della Circoscrizione del Guangdong**
  - **Tesoriere**
  - **Segretario Generale**



# Nuovo Statuto della CCIC (3)

## Modifiche più significative:

- **Voto elettronico** ammesso per tutte le Assemblee Generali
- L'**Assemblea (ordinaria)**, qualora non vi sia il quorum di un quarto dei soci votanti, si riunisce dopo 30 minuti in seconda convocazione, è comunque valida e può deliberare se regolarmente convocata *[N.B: Per l'Assemblea Elettiva rimane il requisito del quorum di un quarto dei soci votanti]*
- **Mandati**: nuovo limite massimo di **tre consecutivi** per la stessa carica
- **Deleghe in Assemblea**: **non più di tre** (invece di una, come da Statuto vigente)

## Assemblea per approvazione nuovo Statuto:

- Convocazione il 28 Settembre p.v. e si terrà a **Pechino Venerdì 11 Gennaio 2013**
- **Inizio delle votazioni** coinciderà con **l'apertura della campagna associativa 2013**:  
Al momento del rinnovo o della nuova iscrizione il socio residente in Cina ("Socio votante") dovrà anche esprimere il voto sul nuovo Statuto. Per l'approvazione di quest'ultimo è richiesta la maggioranza di due terzi dei soci votanti

## Entrata in vigore del nuovo Statuto:

- dal momento della sua approvazione
- **Consiglio Direttivo**: in carica sino all'assemblea elettiva del 2014

# *Save the date*

*Venerdi' 11 Gennaio 2013  
c/o Auditorium Istituto Italiano di Cultura  
Ore 18.00*

## ***ASSEMBLEA GENERALE CICC***

*Ordine del Giorno*

*“Votazione del Nuovo Statuto conforme  
alle direttive di Assocamerestero”*



Camera di Commercio Italiana  
中国意大利商会  
China—Italy Chamber of Commerce

*Grazie per l'attenzione*